

Zeitschrift: Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art
Band: 61 (1974)
Heft: 3: Zum 60jährigen Bestehen des SWB = 60e anniversaire du SWB

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 15.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Industrie- böden Unterlags- böden

EUBÖOLITH -Steinholz
MAXIDUR -Hartbeton

EUBÖOLITH -Steinholz

fusswarm
zäh
elastisch
öl- und lösungsmittelbeständig
keine elektrostatische Aufladung
einfach im Unterhalt
staubfrei

MAXIDUR -Hartbeton

robust
mineralöl- und lösungsmittelbeständig
keine Pflege
staubfrei



Seit 1898, also seit über 75 Jahren bauen wir Industrieböden, nichts anderes als Industrieböden! Jedes Jahr verlegen unsere Spezialequipe mehrere hunderttausend Quadratmeter. Wir haben Erfahrung, wir kennen die Stellen, wo Friktionen entstehen können, wir wissen auch wie Schwierigkeiten zu meistern sind. Darum sind heute unsere Industrieböden und Unterlagsböden in Qualität und Preiswürdigkeit unübertroffen. Zweckdienliche Qualität bei der Materialwahl, gute Qualität bei der Arbeit und Qualität bei der Vorbereitung, bei der Planung. Unser Handwerk beginnt mit Kopfarbeit!

Euböolithwerke AG

Tannwaldstrasse 62
4600 Olten
Telephon 062-21 23 35



AS-46, ein vollständiges Metallbauprogramm für Fenster-, Tür- und Fassadenbau

Das neue Metallbau-System AS-46 ist universell anwendbar. Profile, Beschläge und Verbindungsteile sind bis ins kleinste Detail ausgearbeitet und erprobt. Ob Serienbau oder individuelle Einzelanfertigung, das System AS-46 ist immer wirtschaftlich. Stabilität und Laufmetergewicht der Profile sind optimal aufeinander abgestimmt. Ein detaillierter Katalog

erleichtert dem Architekten das Planen und dem Metallbauer die Ausführung.

Das vollständige Sortiment des Metallbau-Systems AS-46 ist ab Lager lieferbar.

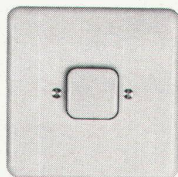
Verkauf in der Schweiz: ALLEGA AG
Buckhauserstr. 5
8048 Zürich
Telefon 01 52 33 22



o Schweizerische Aluminium AG
Buckhauserstr. 11
8048 Zürich
Telefon 01 54 80 80

Alle drei neuen Hotels in Zürich wählten den Schalter mit der präzisen Führung

den XAMAX-Druckknopfschalter – weil er mehr Sicherheit garantiert, weil sein modernes Design dem heutigen Geschmacks-empfinden entspricht und last but not least – weil er nicht mehr kostet als die üblichen Wippen-schalter.



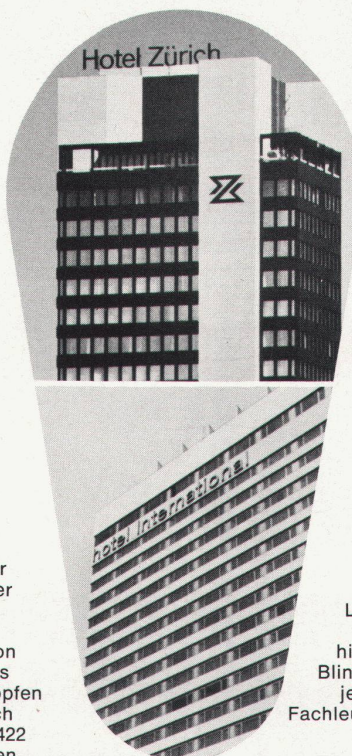
schalter entschieden haben.

Drei Hotels mit zusammen über 1500 Zimmern. Tagtäglich tausend und mehr Gäste aus aller Welt. Anspruchsvolle Gäste. Tagtäglich geht in tausend und mehr Zimmern das Licht an. In Nr. 312 z.B. drückt an diesem Abend eine hübsche Miss Lindgren aus Stockholm auf den Knopf des XAMAX-Schalters. Etwas weniger sanft drückt am nächsten Abend bereits Monsieur



Bonjour, ein Boxtrainer aus Toronto, auf den selben Knopf. In 420 spielen die Kinder von Mr. & Mrs. J. Smith aus New York mit den Knöpfen der Lichtschalter. Auch Signor Monticelli in 422 nebenan drückt auf den XAMAX-Knopf, weil er Licht braucht, um den Kongressbericht für morgen zu studieren.

Überall sicheres Licht, das ebenso zum guten Wohnklima gehört wie ein weiches Bett oder die Möglichkeit, ein heisses Bad zu nehmen. Deshalb meinen wir, dass Schalter nicht einfach Schalter sind. Das beweist jeder XAMAX-Druckknopfschalter. Seine unverwundliche Konstruktion und die präzise Knopfführung prädestinieren ihn für den Hotelbetrieb. Für Betriebe also, deren Einrichtungen tagtäglich in ungewöhnlichem Mass strapaziert werden, wo Detailprobleme schon bei der Planung optimal gelöst werden müssen und wo nur der Leistungsfähigste sich behaupten kann.



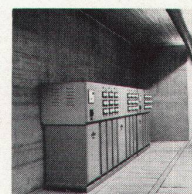
Unser Druckknopfschalter hat den Markt erobert: Man spricht von ihm. Übrigens: das XAMAX-Sortiment für Elektro-Installationsmaterial umfasst auch Steckdosen, Kombinationen, Sicherungselemente, Leitungsschutzschalter, Kleinverteiler und was sonst noch zu einem umfassenden Programm gehört.

Die Abteilung Schalttafelbau hilft Ihnen «grössere» Probleme lösen. Sie ist in der Lage, die Planung Ihren Bedürfnissen entsprechend optimal zu verwirklichen und Anlagen in jeder gewünschten Form und Grösse zu bauen – ob es sich nun um Zähler- und Sicherungsverteilungen handelt oder um Verteilanlagen oder um Kommando- und Steuerschränke.



Steuerschränke für Sanitär- und Lüftungsanlagen im Hotel Zürich

Die Abteilung Kondensatoren setzt sich für eine Verbesserung des Leistungsfaktors Ihrer elektrischen Anlagen ein und hilft Ihnen Kosten sparen für Blindenergie. Es lohnt sich auf jeden Fall, sich von unseren Fachleuten unverbindlich beraten zu lassen.



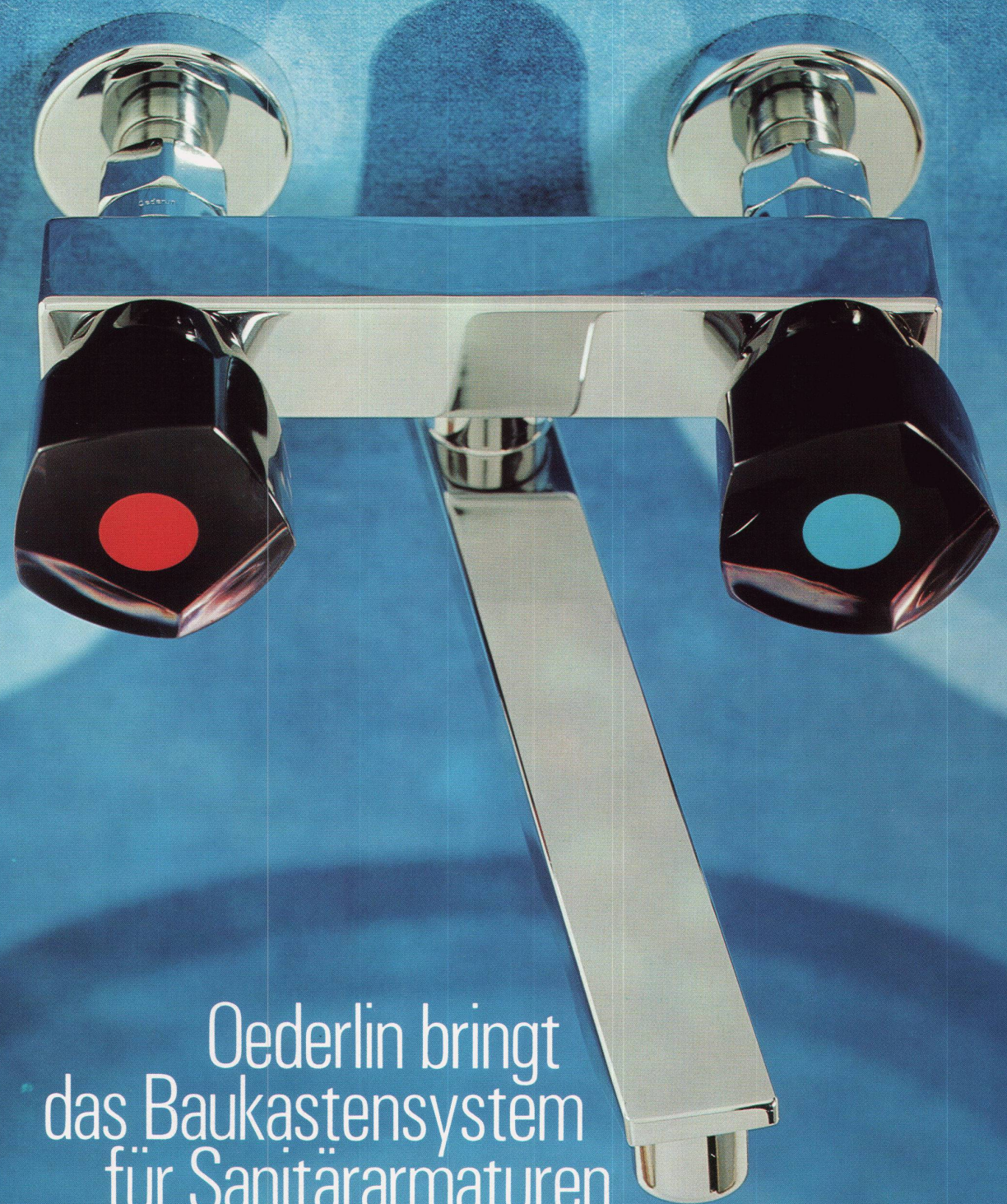
Vollautomatische Blindleistungskompensation für Normal- und Notnetz, total 450 kVar, im Hotel International

Unsere tausendfach erprobten elektronischen Automaten beweisen immer wieder: XAMAX ist gleichbedeutend mit technischem Fortschritt.

xamax



Birchstrasse 210 CH-8050 Zürich
Telefon 01 46 64 84

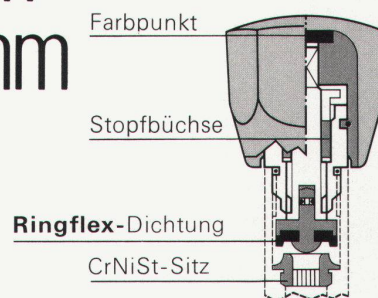


Oederlin bringt
das Baukastensystem
für Sanitärarmaturen
und gleichzeitig ein neues Design:
Mit dem neuen 4-kant-Programm

OEDERLIN + CIE

Oederlin ergänzt sein bewährtes Armaturenprogramm mit dem neuen 4-kant-Programm Mit neuer Technik und Baukastensystem

Das neue
4kant-Programm ist ab Werk
mit **Ringflex**-Ventilen aus-
gerüstet. **Ringflex**-Ventile
sind unerreichbar in
– Regulierung und Mischung
– konstantem Strahl
– tropfsicherem und
geräuschlosem Schliessen



Bausatz 3 Körper und 5 Ausläufe mit universellen Kombinationsmöglichkeiten
Griffe nach Wahl

Design Zukunftsweisende Formgestaltung
Griffe 4kant schwarz oder 5kant transparent mit glatter Oberfläche und versenktem Farbpunkt

Norm Anschlüsse und Abmessungen nach URS-Norm
Gleiche Stecknippel für alle Ausläufe
Gleiche O-Ringe für sämtliche beweglichen Teile
Gleiche Befestigung für alle Griffe

Technik Massive Ausführung in Messing nach neuartigem Verfahren (Patent)
Alle Wandbatterien mit Schwenkauslauf
Badebatterie-Schwenkauslauf mit Umsteller als Austauschereinheit (Patent)
OEC-Sanitäröberteil SR 65 mit nachziehbarer Stopfbüchse und Ringflex-Ventil (Patent)
Geräusch-Messungsatteste zeigen Verwendbarkeit für hohe Ansprüche

Unser bisheriges
Oederlin Sanitär-Programm
wird selbstverständlich
weitergeführt

Bitte verlangen Sie
die technischen Unterlagen bei
AG Oederlin+Cie, Armaturenwerk
Wettingen und Leuzen

OEDERLIN +CIE



Das ist eine Mauer aus Beton. Dahinter ist Wasser, das drückt und drückt. Vergebens. Denn hier wurde dauerhaft abgedichtet. Mit Barra-Schlammputz, einem Produkt von Meynadier.

Regenerierung der Innenstädte

Die Shopping Center-Revue berichtet in den Nummern 7 und 8 (sie erscheinen am 9. Februar und 9. April) in Bild und Text um die Bemühungen der Regenerierung und auch der Revitalisierung von gewachsenen Städten.

Hier die Inhaltsangabe von Nr. 7:

- Editorial
«Regenerierung der Innenstädte» / von Charles Vögele
- Handel der Winterthurer Altstadt
geht in die Offensive / von Dr. Bruno Frick
- Der Zürcher Bahnhof hat Raum zur Integration
eines Stadt-Einkaufszentrums, mit farbig illustriertem
Prospekt / von Charles Vögele
- Die Kleinstadt mit Herz hat ihre Chance —
eine ungewöhnliche Lanze für den guten alten Mittel-
stand / von Hans Rathgeb, Stadtrat, Rapperswil
- Die neuen Einkaufszentren «Uschter 77» und
«Illuster» prägen eine werdende Innenstadt /
von lic. oec. Willy R. Tschol
- Montreal — Weltstadt mit blühenden Innenstadt-
Shopping-Centers / von Peter Dettwyler und
Charles Vögele
- Erstes Stadt-Center in New York eröffnet —
Bericht aus den USA über das neu eröffnete
Queens Center / von Peter Dettwyler
- Literatur und Veranstaltungen mit ausführlichem
Bericht über die Shopping-Center-Tagung '73
in München, veranstaltet durch Bernd R. Falk
- Kritisch beleuchtet — idealistische Planer oder
planende Realisten? / von Walter Klaus
- Shopping Centers melden / Zahlen, Aktionen,
Neuigkeiten
- Jetzt im Gespräch / wo entsteht was?

Sichern Sie sich die bei-
den Sonder-Nummern über
**Regenerierung der Innen-
städte** mit untenstehen-
dem Coupon.

Shopping
—Center

Ich bestelle:

- ☐ je 1 Exemplar Shopping Center-Revue Nr. 7 + 8
zum Sonderpreis von Fr. 35.— (Einzelnummer
Fr. 21.—)
- ☐ 1 Abonnement Shopping Center-Revue ab Nr. 7
bis Nr. 11, fünf Nummern zu Fr. 75.—

Name: _____

Adresse: _____

zu senden an:

Verlag Charles Vögele, Zürcherstr. 9, 8640 Rapperswil



Modell 570

stapelbar, kuppelbar

das grosse Ideal als

Mehrzweck-Stuhl

Restaurants, Tea-Rooms, Kantinen,
Konferenz- und Vortrags-Säle

freie Besichtigung unserer internationalen
permanenten Gross-Ausstellung

Effingerstrasse 21/23

Bern (City-West)

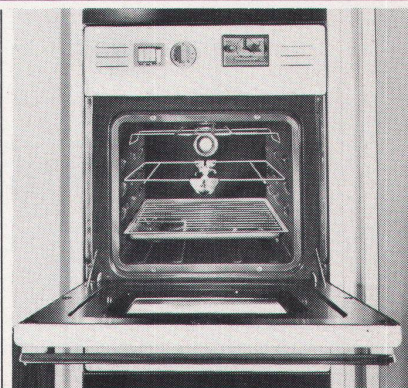
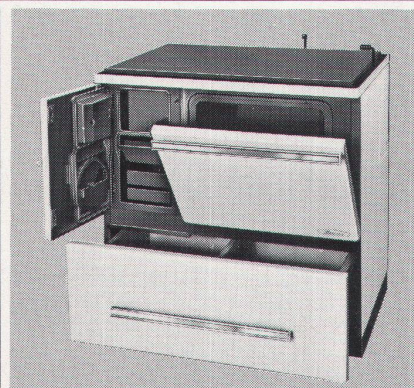
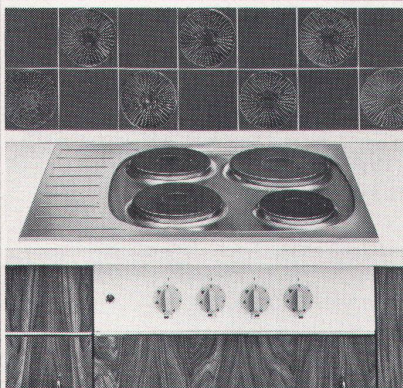
MEER

Rudolf Meer + Kaufmann AG

3008 Bern Effingerstrasse 21

Telefon 031 25 28 28

Ich gratuliere zu Deiner traumhaft schönen
SARINA-Küchenkombination. Weniger Arbeit, mehr Komfort
und viel mehr Freizeit sind keine leeren Worte . . SARINA leistet
seit über 60 Jahren Pionierarbeit im Küchenbau!



Sarina

Man macht's sich bequemer und hat dann erst noch mehr Freizeit zur Verfügung. Mehr als ein halbes Jahrhundert Sarina-Forschung und -Erfahrung auf dem Gebiet des Küchenkomfortes verhelfen dazu, vielen Frauen das Leben zu erleichtern und sie erst noch zur gutgelaunten Hausfrau zu machen. Wenn Sie die Absicht haben, eine komfortable Sarina-Küche anzuschaffen, helfen wir Ihnen dabei; denn Sarina hat den wahren Küchenkomfort von morgen, und das zu vernünftigen Preisen. Sarina hat alles, vom modernen Kochherd bis zur raffiniertesten Küchenkombination. Sarina-Service in der ganzen Schweiz. Senden Sie uns nebenstehenden Bon zu, und wir schicken Ihnen alle Informationen unverbindlich ins Haus.

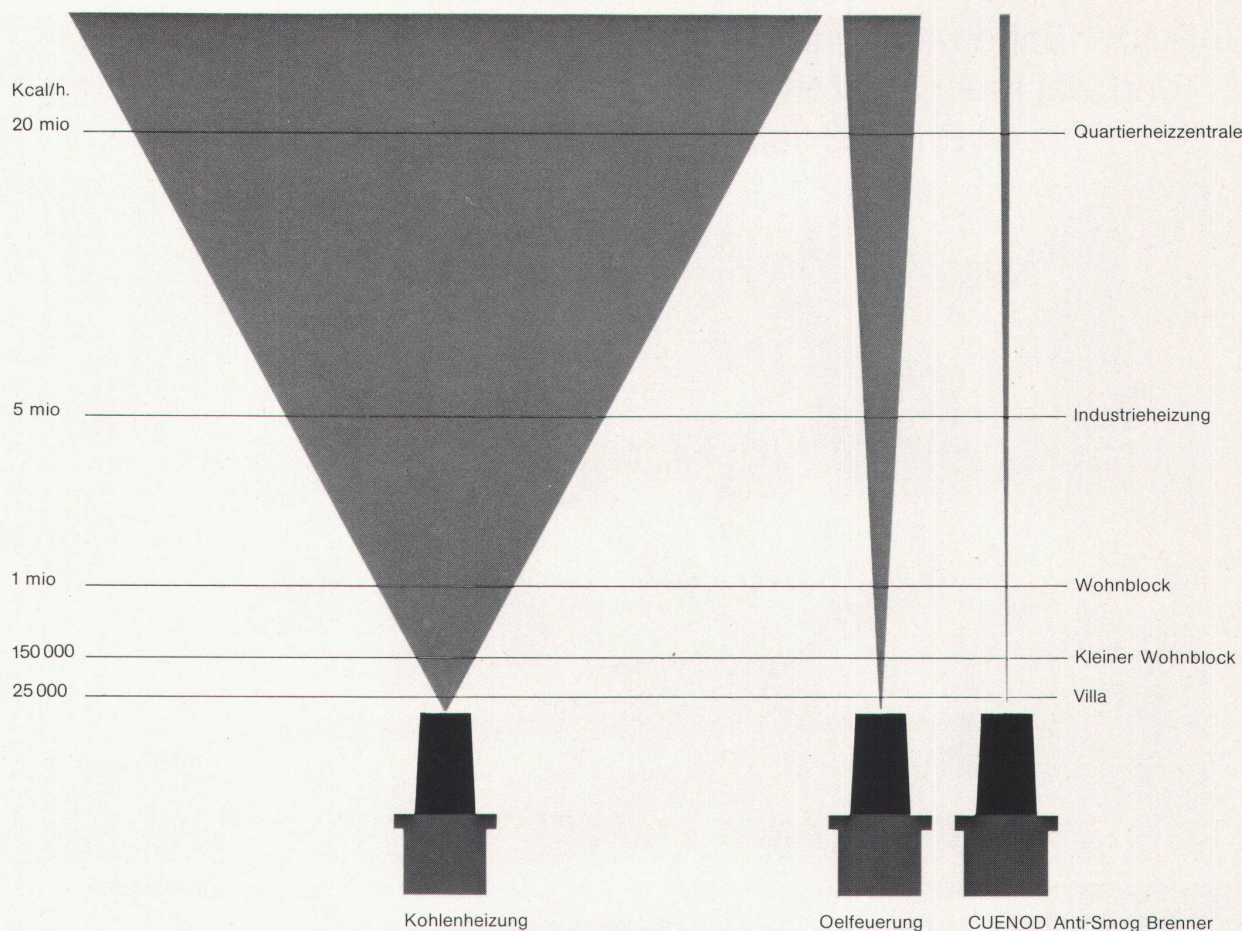
BON Einsenden an Sarina-Werke AG 1701 Fribourg.
Senden Sie mir unverbindlich und gratis Ihre Informationen
über Kochherde und Küchenkombinationen

Name

Adresse

Sarina-Werke AG 1701 Fribourg Tel. 037 22 24 91

361



Die Lufthygiene berührt uns alle

Als Pionier in der Entwicklung von Oel- und Gasbrennern hat Cuenod eh und jeh gegen die Luftverunreinigung gekämpft. Das obenstehende Schema zeigt vergleichshalber den Auswurf (Emission) von festen Bestandteilen bei Kohlen- und konventioneller Oelheizung, ferner bei Emulsionsbrenner nach dem ELF-Verfahren.

Ein fortschrittliches Unternehmen darf sich mit dem Erfolg nie zufrieden geben. Aus diesem Grunde hat Cuenod für grössere und grösste Oelfeuerungsanlagen Emulsionsbrenner nach dem ELF-Verfahren entwickelt, die ausser den, den Cuenod-Brennern bereits eigenen Qualitäten wie Sicherheit, Komfort und Sparsamkeit noch einen grösstmöglichen Umweltschutzeffekt verleihen.

Dieser Vergleich über die Emissionen ist absichtlich rein schematisch dargestellt worden. Wenn Sie sich

für weitere Angaben interessieren, schreiben Sie bitte an die untenstehende Adresse. Wir stellen Ihnen die gewünschten Unterlagen gerne zu.

Cuenod ist eine Abteilung des Charmilles-Konzerns und fabriziert Oel-, Gas- und Zweistoffbrenner für Leistungen von 20 000 - 12 Millionen kcal/h, Anti-Smog Emulsionsbrenner für Leistungen von 300 000 - 12 Millionen kcal/h. Ferner stellt Cuenod auch eine komplette Typenreihe von stopfbüchsenlosen Umwälzpumpen für Zentralheizungen her.



Ateliers des Charmilles SA, Usine de Châtelaine, Genf

Verkaufsbüros:

Basel, Bern, Biel, Chur, Genf, Horw-Luzern, Lausanne, St. Gallen, Sementina, Glattbrugg-Zürich.

Service-Stationen in der ganzen Schweiz.

MENIG-Nagelplatten

neuzeitig - rationell - problemlos

für alle

Holzfachwerkkonstruktionen

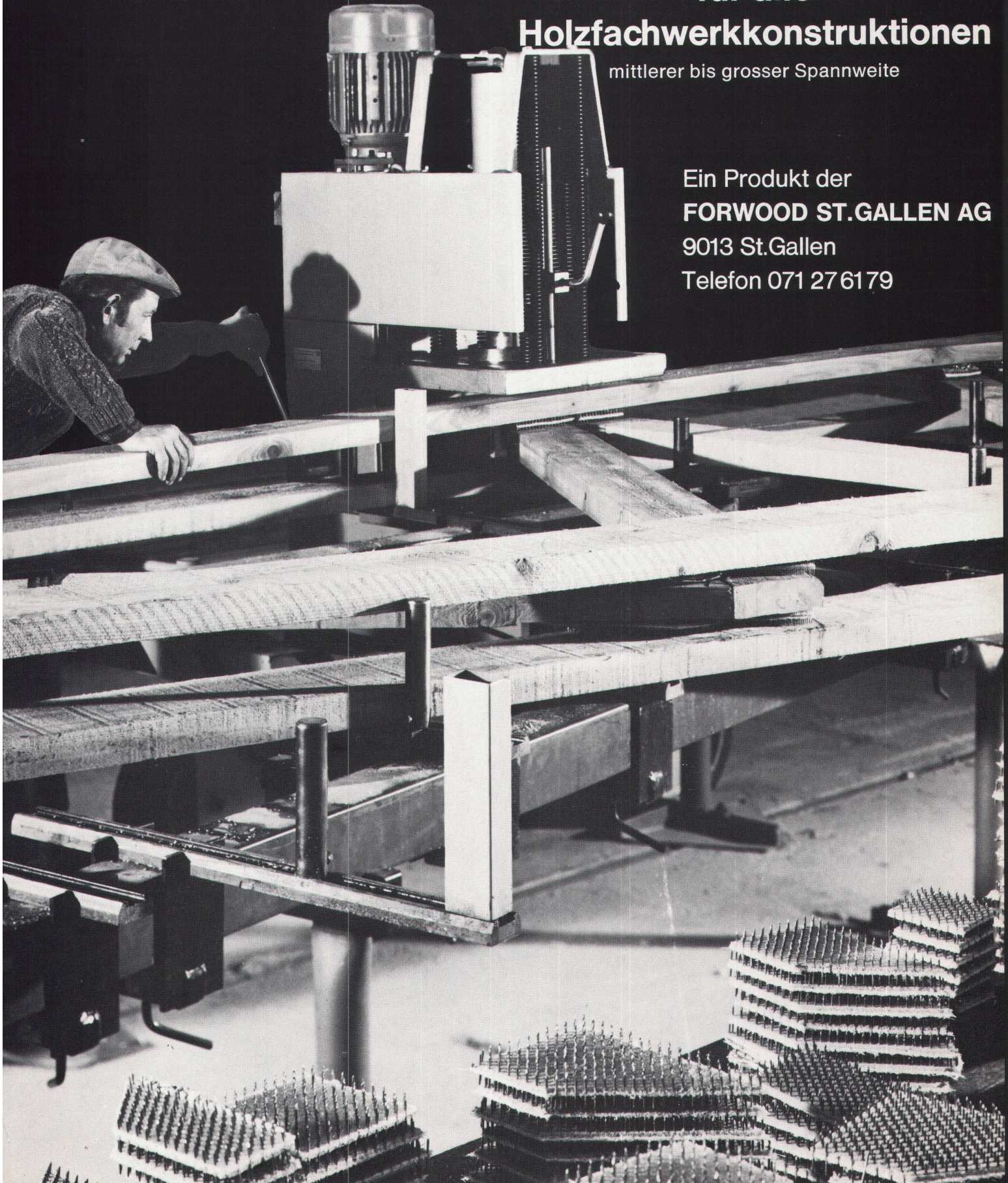
mittlerer bis grosser Spannweite

Ein Produkt der

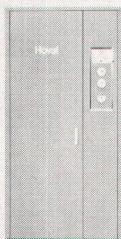
FORWOOD ST.GALLEN AG

9013 St.Gallen

Telefon 071 27 61 79



Heinrich Guyer, Heizungsfachmann in Zürich, sagt: «Seit ich den Hoval-Kessel habe, spare ich im Jahr über 8000 Liter Heizöl.»

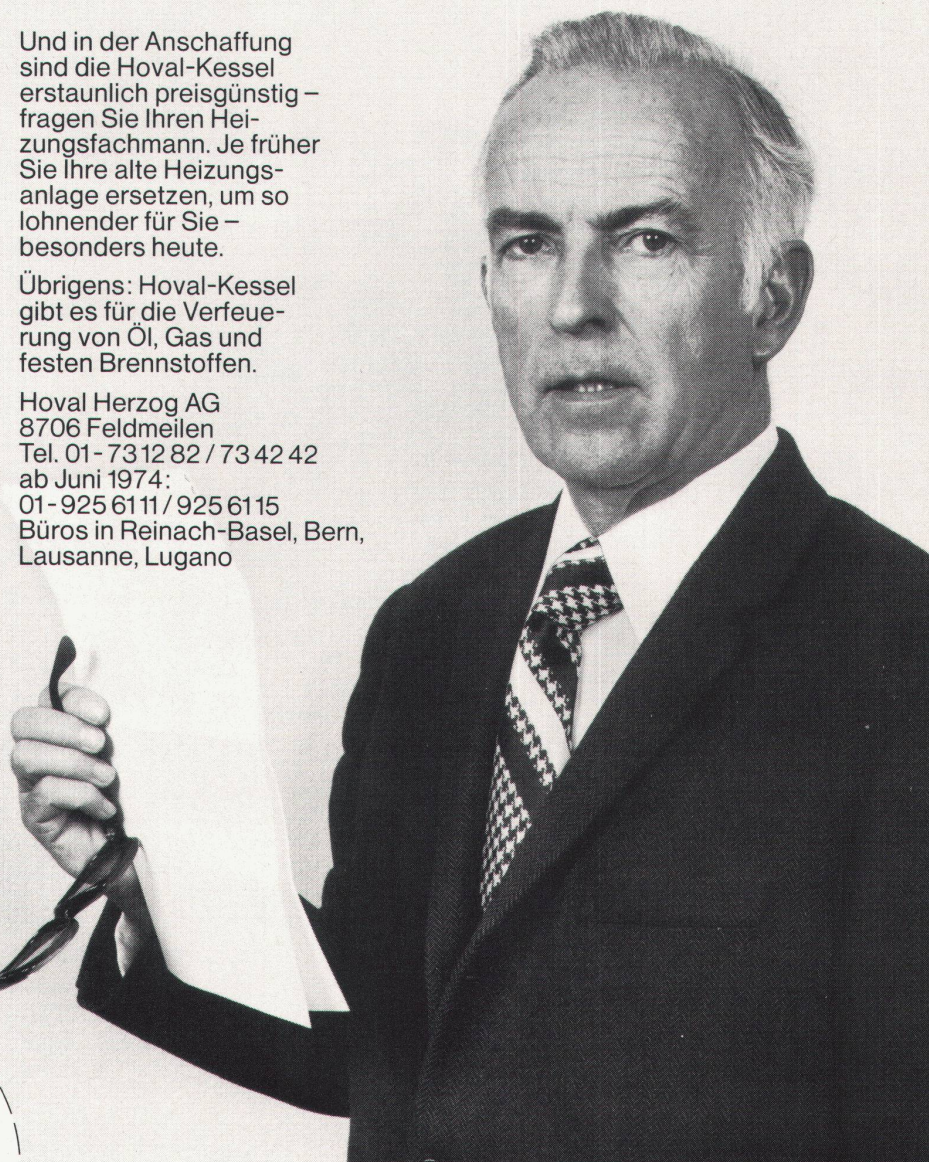


Die alte Heizungsanlage im 7-Familien-Haus von Herrn Guyer bestand aus einem gewöhnlichen Heizkessel mit Ölfeuerung sowie einem Elektro-Grossboiler. Sie wurde durch eine Hoval-Anlage ersetzt. Diese Auswechslung hat sich gelohnt. Das beweisen die Betriebskosten-Ersparnisse: fast 40% in einem einzigen Jahr. Das ist nur ein Beispiel von Tausenden. Es zeigt, dass Hoval-Kessel Meister der sparsamen Verbrennung sind. Kein Tropfen Öl wird unnötig verbrannt. Zudem bieten sie Ihnen den berühmten Hoval-Komfort: behagliche Heizung und unbeschränkt Warmwasser.

Und in der Anschaffung sind die Hoval-Kessel erstaunlich preisgünstig – fragen Sie Ihren Heizungsfachmann. Je früher Sie Ihre alte Heizungsanlage ersetzen, um so lohnender für Sie – besonders heute.

Übrigens: Hoval-Kessel gibt es für die Verfeuerung von Öl, Gas und festen Brennstoffen.

Hoval Herzog AG
8706 Feldmeilen
Tel. 01-73 12 82 / 73 42 42
ab Juni 1974:
01-925 6111 / 925 6115
Büros in Reinach-Basel, Bern,
Lausanne, Lugano




Senden Sie uns diesen Gutschein.

Bon

Name _____

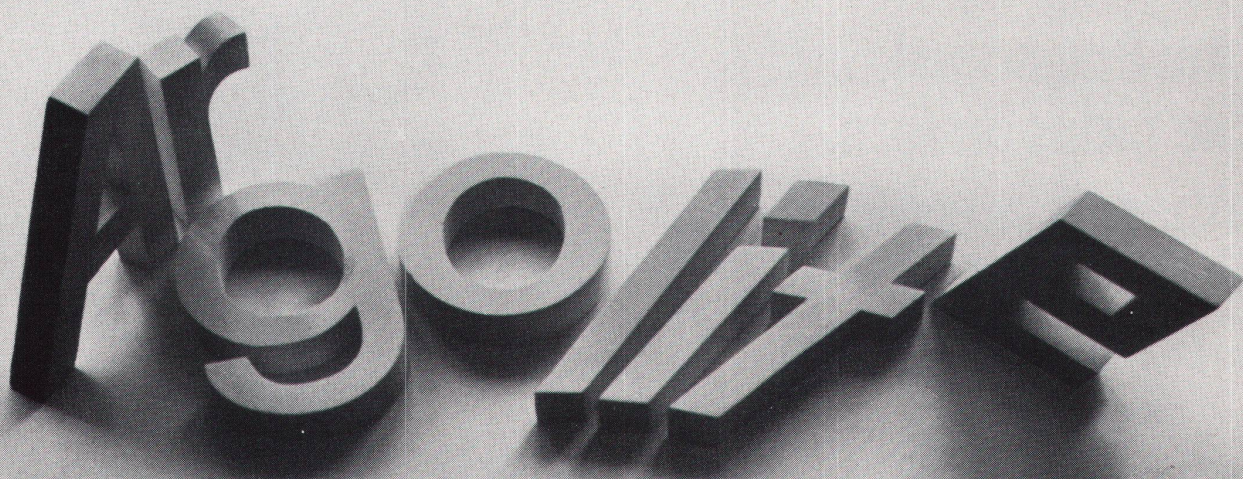
Adresse _____



UNDA

Hoval®

Hoval – für Heizung, Warmwasser und Klima



Seit es ARGOLITE nebst dem Grossformat
auch im Türformat gibt steht für ARGOLITE
Tür und Tor offen Wenn Sie aber immer
noch Spanplatten mit irgendwelchen
Kunststoffplatten belegen
und Sie nicht zufrieden sind
weil Sie kein ARGOPLAX erhalten
so sollten Sie sich
mit unserem technischen Beratungsdienst
in Verbindung setzen –

er ist für Sie da

**Am Baustopp können
Sie nichts ändern.
Aber an Ihrer Methode,
Bautermine in den
Griff zu bekommen.**

Walter Kiefer

Programmierte Planung und
Überwachung von Bauterminen
Bauleitungen
Stöberstrasse 9, 4055 Basel
Telefon 061-43 45 48

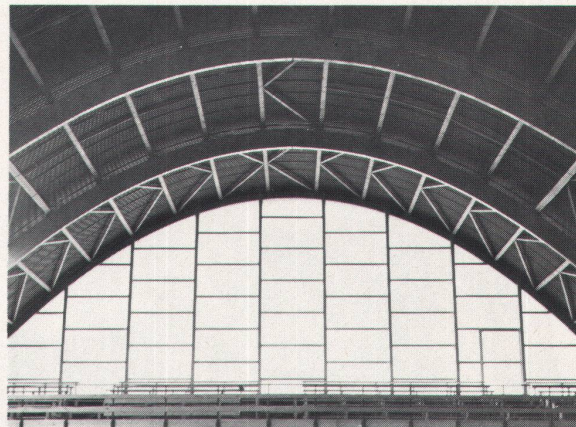
4



alutec präsentiert jetzt:
Das profilLUX-Aluminium-
Rahmensystem für Profilglas-
wände. Komplett – mit allen
Lüftungsmöglichkeiten. Das
System nach dem Baukasten-
prinzip. Wirtschaftlich, tech-
nisch perfekt. Fordern Sie
Informationsmaterial an.
(Auch über das Aluminium-
Programm für Glasbaustein-
wände.) Schreiben Sie an alutec.

alutec ag

gartenstraße 7c
6331 oberhünenberg
telefon 042 36 65 17
briefadresse:
postfach 2309
6300 zug 3



diffuglas für die gleichmässige Tageslicht - Ausleuchtung

diffuglas ist ein lichtstreuendes Verbundglas mit einer Fiberglasmatte zwischen den beiden Glastafeln aus Fenster-, Spiegel-, Draht- oder Gussglas, weiss oder farbig.

diffuglas verteilt Tageslicht weitaus besser als jedes andere Glas, dämpft die Licht/Schatten-Kontraste und verhindert die Blendung durch direkte Sonneneinstrahlung. Es wirkt ausserdem lärmdämmend und steigert den thermischen Komfort.

diffuglas, ein modernes Bauelement im Industriebau und überall dort, wo gleichmässige Lichtverteilung und Isolation notwendig sind. Fantasiervolle Gestalter setzen diffuglas auch für die Innendekoration in den verschiedensten Gebäuden ein.

diffuglas für besseres, gleichmässigeres Licht in der modernen Architektur.

Verlangen Sie unsere diffuglas-Dokumentation.

Jac. Huber & Bühler

Nachfolger Dr. H. + R. Bühler
2500 Biel, Mattenstrasse 137
Telefon 032 25 88 33

Metalunic®

Ganzmetall - Rafflamellenstoren

Die
Raff-Lamellenstore,
die auch
verdunkeln kann.



Eine Raff-Lamellenstore, welche nur gegen die Sonne schützt, ist keine optimale Vorrichtung.

Die Metalunic®-Ganzmetallstore besticht durch eine Reihe weiterer Vorteile:

- Die gänzliche Schliessung der Lamellen erlaubt die Vorführung von Filmen und Dias bei Tageslicht.
- In der unteren Endstellung verriegelt sich die geschlossene Store automatisch und bildet einen ausgezeichneten Wetterschutz.
- In jeder Lamellenstellung ist die Metalunic®-Ganzmetallstore sturm- und wetterfest. Der Antriebs- und Verstellmechanismus befindet sich in den seitlichen Führungsschienen vor der Witterung geschützt.

Die ganze Konstruktion der Metalunic®-Ganzmetallstore ist auf Vielseitigkeit und Dauerhaftigkeit ausgelegt. Deshalb wird diese Store seit 1969 mit steigendem Erfolg bei Schulhäusern, Spitälern, Verwaltungsbauten und Wohnhäusern eingesetzt.

Ein repräsentatives Beispiel:

Gewerbeschule Thun (Willi Althaus, dipl. Architekt, SIA Bern)



GRIESSER

GRIESSER AG 8355 AADORF

TEL. 052 / 47 25 21

Filialen und Vertretungen: Basel Bern Chur Genf Kreuzlingen
La Chaux-de-Fonds Lausanne Lugano Luzern Neuchâtel
Niederlenz Sierre St. Gallen Thun Winterthur Zürich



WIR SIND FORMEN- FANS ...UND SIE?

**HEER
OLTEN**
062 / 21.16.33
H. Heer & Co. 4600 Olten



HEIZWÄNDE

Die neue, patentierte HEER-Heizwand wird in 3 Ausführungen fabriziert: einfach, doppelt und lamelliert, in beliebigen Höhen mit Abstufungen von 7 cm. Ästhetische Form ohne sichtbare Kollektoren. Minimale Einbautiefe. Speziell geeignet für moderne architektonische Lösungen.

KONVEKTOREN

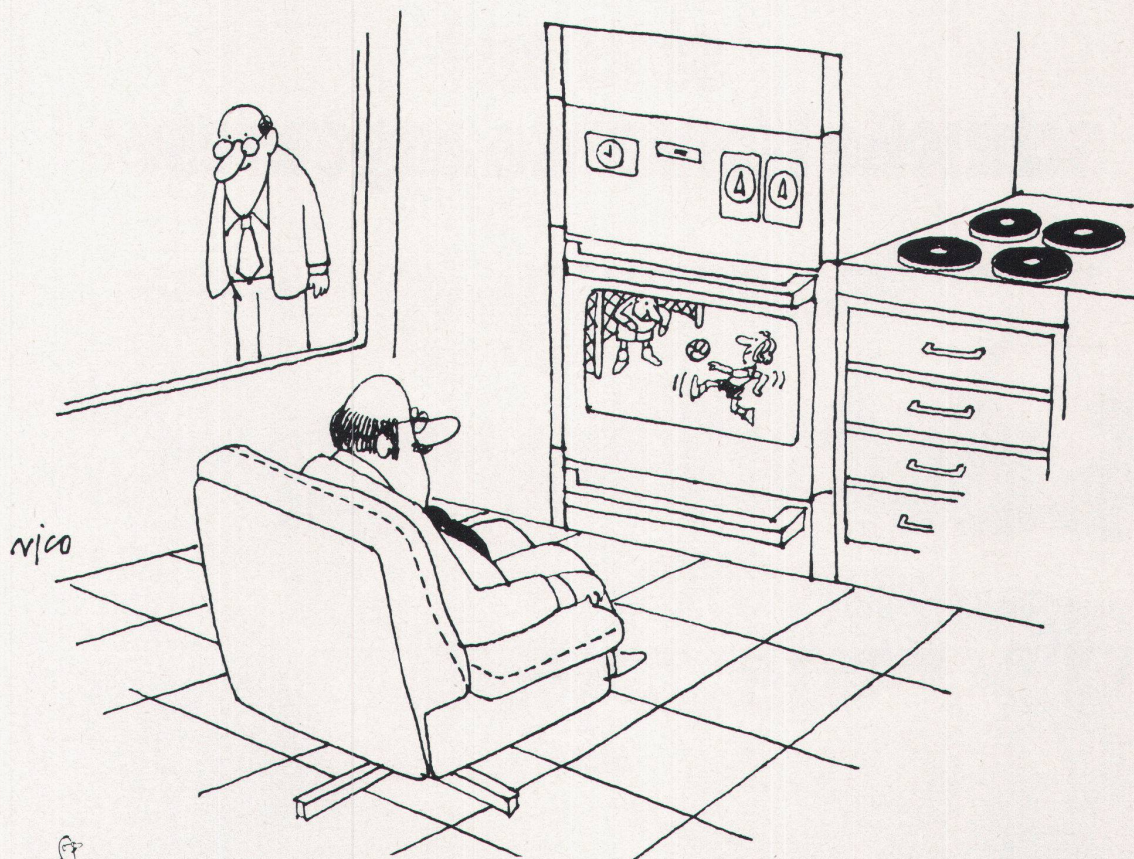
Der neukonzipierte, patentierte HEER-Konvektor präsentiert sich formschön und ist sehr installationsfreundlich. Bei Konvektoren mit innen abgesetzten Lamellen können Linear-Roste oder Gitterabdeckungen eingesetzt werden, dem modernen Architekten neue Wegeweisend.






VERKLEIDUNGEN

1. Abdeckhauben zum Selbstmontieren oder -demonstrieren;
2. Roste zur Abdeckung der sichtbaren Lamellen in Form von Linearstäben oder Rastern;
3. Verkleidungswände, individuell den baulichen Erfordernissen angepasst.

Verkauf: Französische Schweiz: Radia S.A., 3280 Murten, Tel. 037 71 23 65
Ganze Schweiz: Autocalora S.A., Quai Perdonnet, 1800 Vevey, Tel. 021 51 55 44

Handfeste Tatsachen sprechen für Prometheus!



-  1. Prometheus ist seit 75 Jahren erfolgreich im Markt.  2. Prometheus brachte als erste den selbstreinigenden Backofen.  3. Prometheus hat ein Sortiment, das sich klar von der Konkurrenz abhebt.  4. Prometheus wartet immer wieder mit vielbeachteten Neuheiten auf.  5. Prometheus - der spricht wörtlich hohe Produkt-Standard.

prometheus
Die Küche ist wichtig - Prometheus liegt richtig!

Bon

Was, Sie haben unsere umfangreiche, praxisgerechte Dokumentation noch nicht? Die müssen Sie aber sofort bestellen!

Name: _____

Firma: _____

Strasse/Nr.: _____

PLZ/Ort: _____

W3.74

Bon ausschneiden und senden an:

Prometheus AG, Fabrik elektrischer Heiz- und Kochapparate,
4410 Liestal/Schweiz, Telefon 061/91 50 50

Dienstleistungsbetriebe

(wie Fluggesellschaften, Reisebüros, Banken und andere mehr)

sind auf schnelle Kontakte angewiesen!



Dienstleistungsbetriebe – wie Fluggesellschaften, Reisebüros, Banken und andere mehr – sind auf schnelle Kontakte angewiesen, besonders dort, wo ein Team die anrufende Kundschaft betreut. Jeder Anruf könnte ein Geschäft bedeuten. Wenn Fr. Meier bereits telefoniert, muss Fr. Müller einspringen können. Deshalb arbeiten beide mit einem Linienwähler «Typ B», wie auch das übrige Team.

Bis zu sechs (heisse Drähte) werden von allen gleichzeitig überblickt. Ein kurzer Druck auf eine der sechs Amtstasten verbindet jeden Arbeitsplatz beliebig mit einem Kunden – egal über welche Linie der Anruf hereinkommt.

Linienwähler «Typ B» bieten aber noch mehr (sonst wäre es schade um die vielen Tasten):

Auf den gemeinsamen Linien kann man auf

einfachste Weise nach Wahl mithören, mit-sprechen, rückfragen, Verbindungen halten, einschalten oder auslösen, das akustische Rufsignal zu- und abschalten – kurz gesagt alles, was ein reibungsloser Arbeitsablauf erfordert.

Jeder Linienwähler «Typ B» hat zudem noch zwei individuelle Anschlüsse für interne Verbindungen (z.B. zu persönlichen Mitarbeitern). Sogar eine separate Steuertaste für Botenruf oder ähnliche Zwecke steht zur Verfügung.

In Verbindung mit oder ohne Hauszentrale eignen sich übrigens Linienwähler «Typ B» auch als Chef- oder Direktionsapparate, Stellvertreterapparate und anderes mehr.

Lassen Sie sich durch Ihre Kreistelefondirektion (Tel. Nr. 13) oder Ihren konzessionierten Installateur beraten.

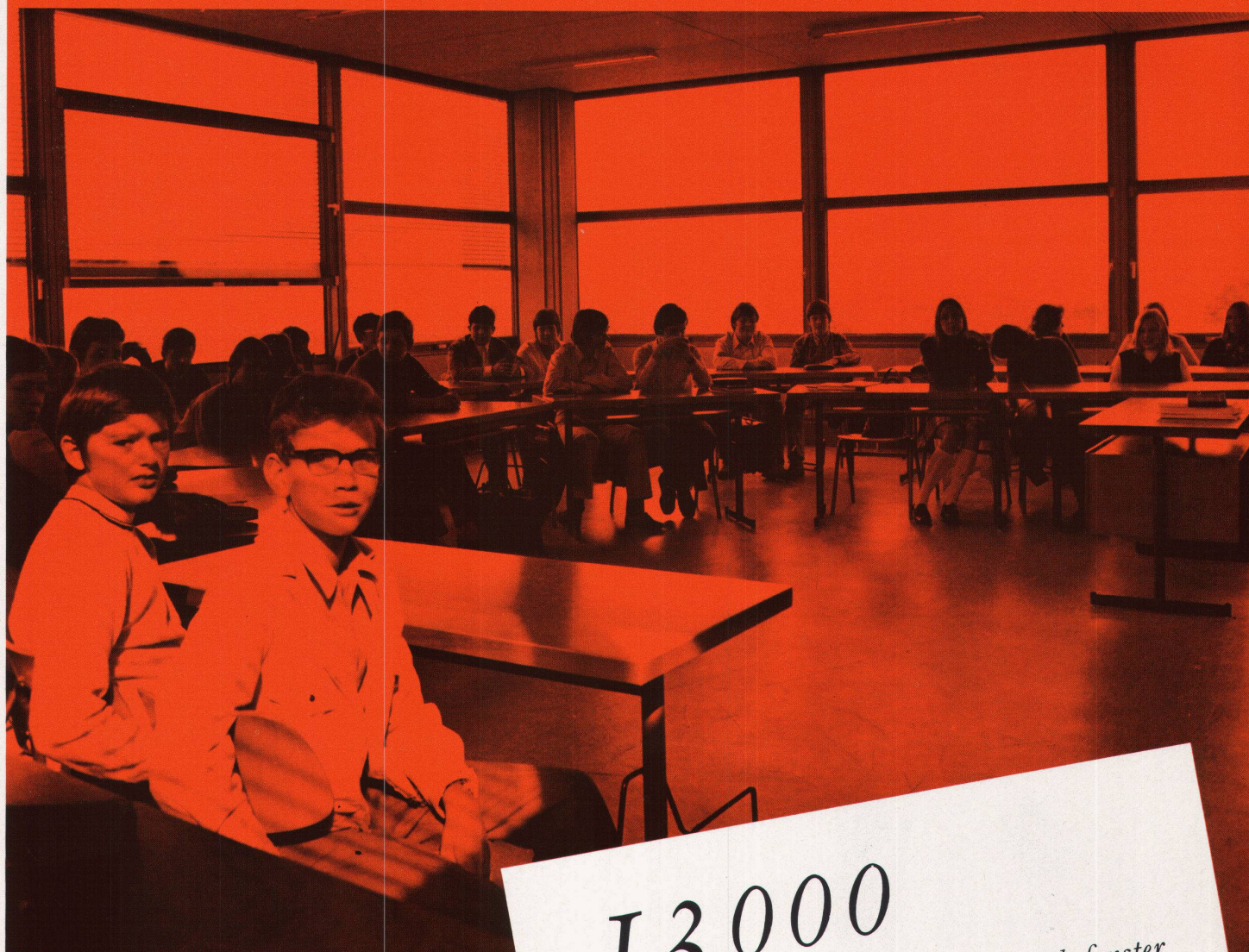
02.2.19 - 1D

Zellweger
USTER

Zellweger AG, Apparate- und Maschinenfabriken Uster, CH-8610 Uster/Schweiz, Telefon 01/87 67 11

KOLLER

Aluminium-Vertikalschiebefenster
Die Konstruktion aus 40jähriger Erfahrung



I 3000

KOLLER-Vertikalschiebefenster
im Dauerbetrieb

in über 100 Schulhausbauten
Krankenhausbauten
Verwaltungs- und
Hochhausbauten

METALLBAU KOLLER AG
CH-4132 Muttenz bei Basel
Telefon 061/614500 – Telex 62413

KOLLER SA Genève, CH - 1213 Petit-Lancy, Tél. 022/92 79 33 KOLLER GmbH, D-7859 Efringen-Kirchen (Baden-Württemberg)

MOOR- EICHE

Das Holz mit dem einmaligen Farbton.
Grosses Lager in Spitzen-Furnieren
bis 440 cm Länge.
Eine *Innenausbau*-Spezialität der Firma

HIRZEL

Edwin Hirzels Söhne, Möbelwerkstätten
8620 Wetzikon, Telefon 01 77 05 28

INNEN-
DEKORATION


Tapeten

VORHÄNGE

STOFFE

ZÜRICH
Fraumünsterstr. 8
051 25 37 30

AG

 *Das Konzept für perfek-
ten Innenausbau, das
wir vor 20 Jahren aufgestellt
haben, hat sich bis heute
nicht verändert:*

*ein zeitgemässer, alle Details
umfassender Entwurf, saube-
re und materialgerechte Aus-
führung, rationelle Montage.*

GUGELMANN macht Innenausbau

GUGELMANN INNENARCHITEKTUR
MÖBEL + INNENAUSBAU OBJEKT
PILATUSSTR. 20 4663 AARBURG
TELEFON 062/411245

Alucopan®



Alucopan-Verbundplatten – das ideale Element
für den Hochbau

Alucopan

ist leicht
hat hohe Festigkeit
isoliert gut
hat gutes Brandverhalten
ist anpassungsfähig
ist preiswert

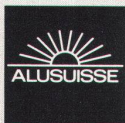
Mehr erfahren Sie aus unserer ausführlichen
Alucopan-Dokumentation.

- ☐ Bitte senden Sie mir Ihre Alucopan-Dokumentation
- ☐ Bitte senden Sie mir das Alucopan-Mustersortiment
- ☐ Wünsche Beraterbesuch

Firma zHd.

Strasse

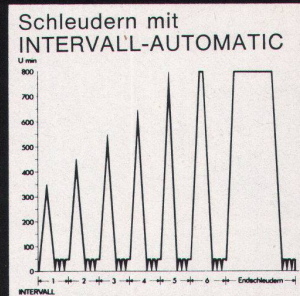
Ort (PLZ)



Schweizerische Aluminium AG
Chippis/Zürich
CH - 8048 Zürich
Buckhauserstrasse 11
Telefon 01 54 80 80

Wir führen Spezialitäten

Zum Beispiel: Waschvollautomat mit INTERVALL-AUTOMATIC



Unterbaut in Schweizer Küche



So einfach: Dekorplatte einschieben

SIEMENS

Einbaugeräte mit dem gewissen Extra

Dieser, in Schweizer Küchen unterbaufähige Waschvollautomat, gehört zu den Spitzengeräten! Sein Steckbrief: Fasst bis 4,5 kg Wäsche, hat 14 Grundprogramme, Leuchtpult, Trio-Waschmittelzugabe (von vorne). Dazu, neben vielen anderen Qualitätsmerkmalen, die INTERVALL-AUTOMATIC mit hohem Endschleudern: 800 Touren!

Dekorrahmen, in die Dekorplatten mühelos eingeschoben werden können, besitzen alle Einbau-, Geschirrspül-, Kühl- und Waschgeräte von Siemens. Ob farbig, in Holz oder Metall – unsere Geräte passen sich jeder Küche an.

Weitere Angaben und Erklärungen im Detailprospekt.

Coupon

für detaillierte Unterlagen. Siemens-Albis AG,
Abt. Haushaltgeräte, 8953 Dietikon/ZH

Name _____

Adresse _____

PLZ _____

Ort _____

52.3.34

So



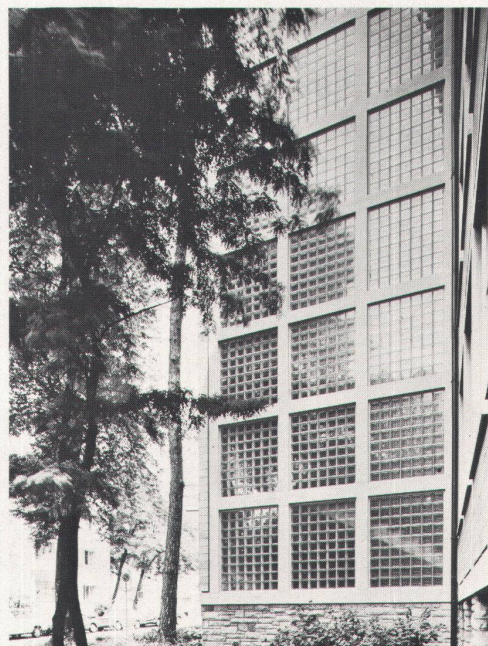
oder
mit Licht
gebaut

Profilit-Bauglas,
oder
Glasbausteine

zwei
funktionsbetonte
Baustoffe,
die am rechten
Platz immer ihren Zweck
erfüllen.

Profitieren Sie von
unseren langjährigen
Erfahrungen!

So



QUENDOZ + ERNE ZÜRICH

8037

Hardturmstrasse 131

Telefon 01/44 40 40

Die Heinzelmännchen für Ihren Haushalt

HAMO
automatic

Großes Fassungsvermögen. Außer dem
Tafelgeschirr von 8—10 Personen faßt die
Maschine zusätzlich Platten, Schüsseln,
Pfannen usw.

Bauart. Moderne Linie, Inox 18/8. Küchenbau-
Normmaß 55/76/58 cm.

Enorme Waschleistung dank dem unverändert
übernommenen Waschsyst. unserer großen
gewerblichen Geschirrwashautomaten.

Programmwahl mit neuzeitlicher Drucktasten-
schaltung.

Expreß-Programm mit nur 12 Min. Laufzeit.
Ideal bei Besuch oder Party. Auch hier wird
Ihr Geschirr garantiert einwandfrei
gewaschen, gespült und getrocknet.

Schonprogramm für kostbares Porzellan und
diffizile Gläser.

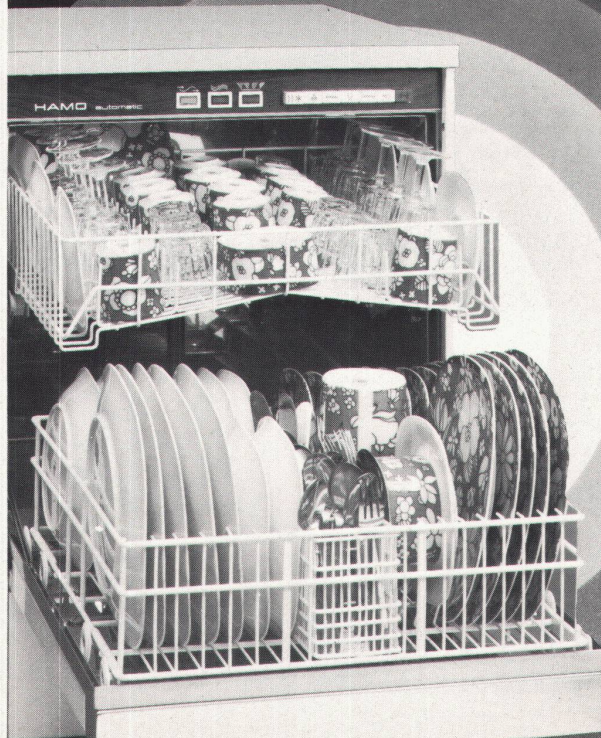
Kein Vorwaschen. Dies wird durch die
Maschine automatisch besorgt.

Tellerwärmen.

Kundendienst. In der ganzen Schweiz durch
fahrende Service-Monteurs garantiert.

HAMO AG

2500 Biel-Bienne
Solothurnstr. 140 Tel. 032/42 40 23



Eleganz gepaart mit neuer Sicherheit.



Die Badebatterie
aus dem neuen blauen arwa-therm Programm.

Erkennen Sie sie wieder? Es ist die bewährte und beliebte arwa-therm Badebatterie. Sie ist rundherum neu. Die bisher schwarzen Griff-Partien präsentieren sich in elegantem Mitternachtsblau. Ein modernes, funktionelles Design setzt den Akzent.

Das Wichtigste aber ist die neue doppelte Sicherheit: Sie verhindert jegliche Verbrühungsgefahr.

Näheres erfahren Sie auf der Rückseite.

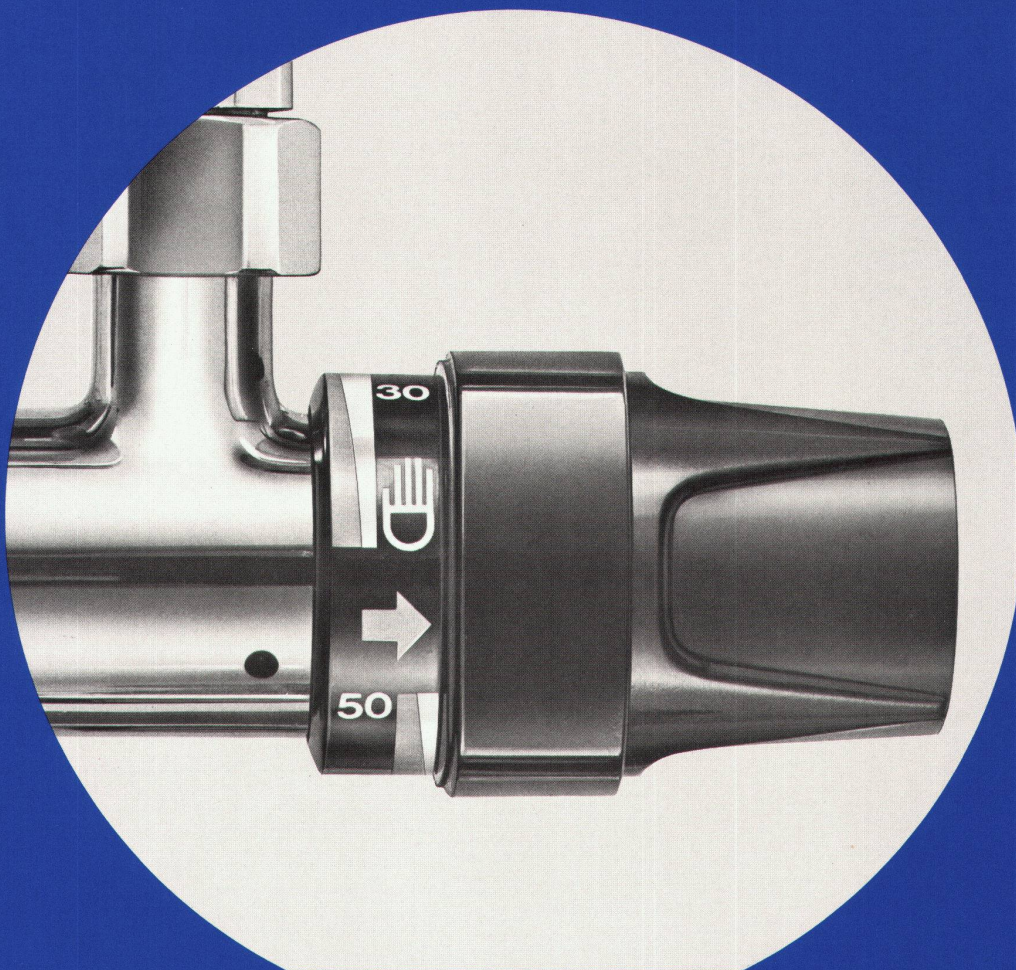
arwa

die neue blaue Linie



Wo hohe
und höchste Ansprüche
gestellt werden:

arwa-therm Mischautomaten – jetzt mit doppelter Sicherheit.



Seit über 12 Jahren stehen arwa-therm Mischautomaten im Einsatz. Tag für Tag, Jahr für Jahr. Überall, wo hohe und höchste Ansprüche gestellt werden: im Wohnungsbau ebenso wie in Spitälern und Hotels.

Spezielle Sicherheit war den arwa-therm Mischautomaten schon seit langem eigen: arwa-therm Batterien unterbrechen die Heisswasserzufuhr automatisch bei Ausfall des kalten Wassers.

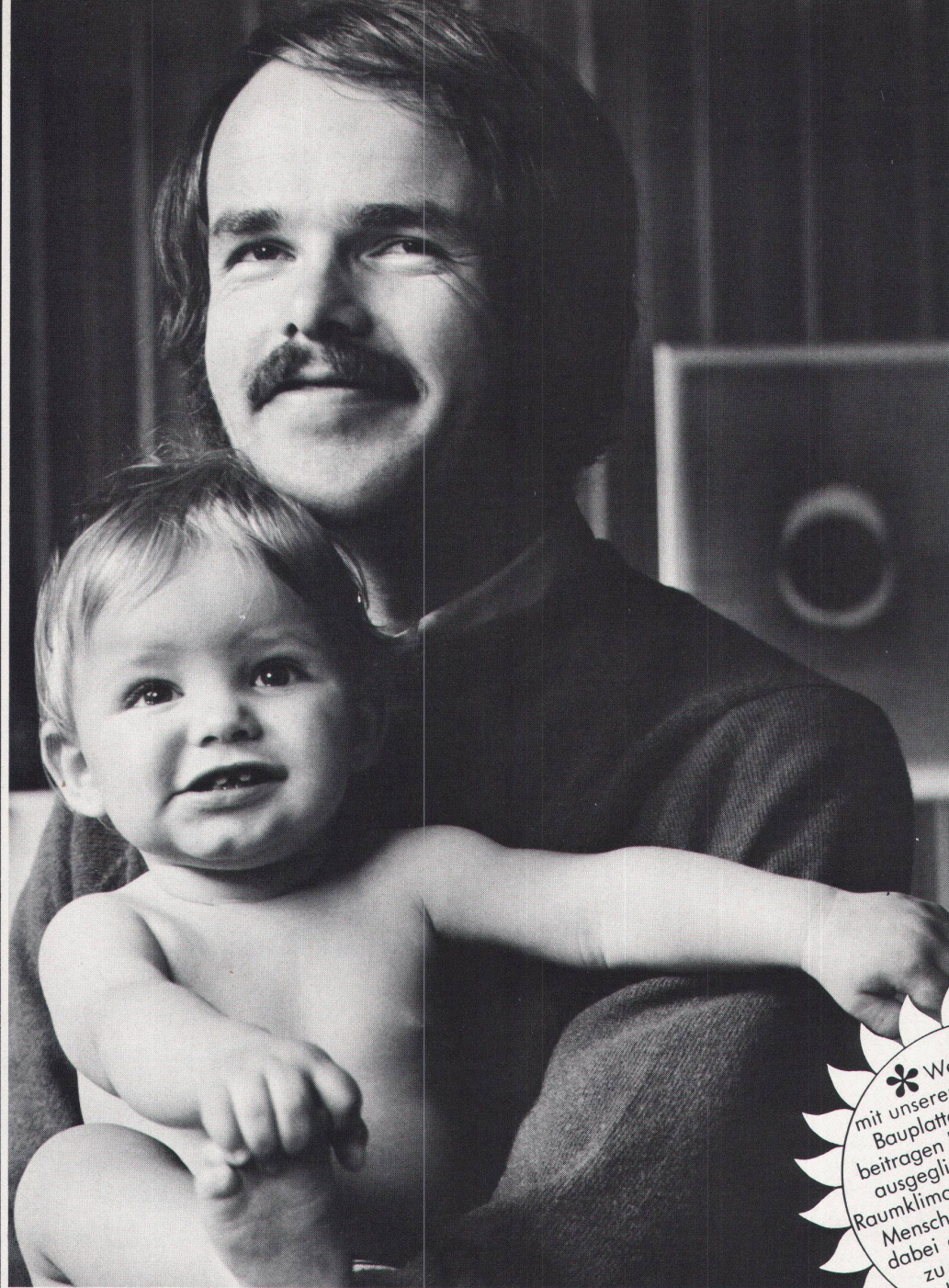
Zur bewährten, einfachen Sicherheit aber kommt nun die neue, zusätzliche Sicherheit.

Der neue Sicherheitsanschlag im Temperaturgriff verhindert jegliches unbeabsichtigtes Einstellen von heissem Wasser. Verbrühungen sind ausgeschlossen. Nur wer die Automatik ganz bewusst auf heiss stellt, kann heisses Wasser fliessen lassen.

Wünschen Sie weitere Informationen?
Wir stehen Ihnen jederzeit zur Verfügung.

arwa

Armaturenfabrik Wallisellen AG
Richtstrasse 2 8304 Wallisellen
Telefon 01 93 31 77



Die spezifischen Eigenschaften von VETROFLEX PB Bauplatten:

Die interessieren den Architekten

- hohe mechanische Widerstandsfähigkeit
- verschiedene Raumgewichte für optimale Lösungen
- erschütterungsfest, volumenbeständig

Die interessieren den Bauherrn

- hoher Schallabsorptionsgrad
- hoher Wärmeleitwiderstand
- unbrennbar, unverrottbar, unzersetzbar

Die interessieren den Bauunternehmer

- selbsttragend, leicht
- rationelles Plattenformat
- leichte Verarbeitung auch mit Messer oder Schere

VETROFLEX PB Bauplatten sind kurzfristig lieferbar durch den Fachhandel

✿ Wenn wir mit unseren VETROFLEX Bauplatten etwas dazu beitragen können, durch ein ausgeglichenes, gesundes Raumklima den Komfort für den Menschen zu erhöhen und dabei erst noch Heizkosten zu sparen, so freut uns das ganz besonders.

VETROFLEX-Bauplatten
lösen nicht nur
bautechnische Probleme,
sondern auch menschliche. ✿



Glasfasern AG, Gewerbestrasse, 8155 Niederhasli ZH

Brandschutztüren und -wände
System «STALUMIN» EMPA-geprüft
aus Kristalldrahtglas und Metall



H. Wolfermann-Nägeli
Eisen- und Metallbau
Mürtschenstrasse 16, 8048 Zürich
Telefon 01/52 44 12

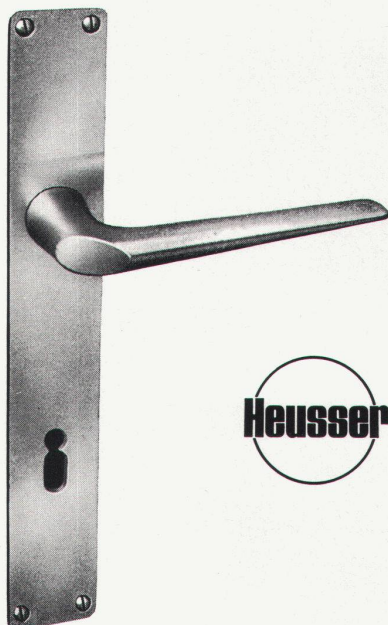
Feuerhemmende Türen

Türdrücker
Oliven
Stossgriffe

usw. aus

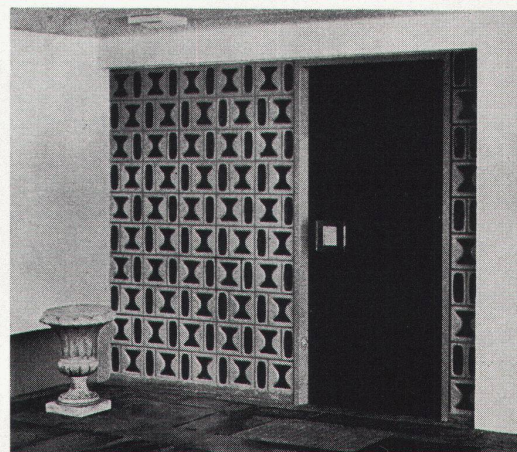


modern
hygienisch
dauerhaft



**Schlossfabrik Heusser
Murgenthal**

Bezug über den Fachhandel



Eingangspartie aus künstlerisch dekorativen
Glasbausteinen INTAGLIO.

Glasbausteine bieten viel mehr Gestaltungsmöglichkeiten als die konventionelle Verglasungsart. Lichtstreuung, Isolation, Schalldämmung, Sicherheit gegen Feuer und Einbruch sowie dauernde Glasklarheit stempeln den Glasbaustein zum modernen, exklusiven Bauelement.

Verlangen Sie unverbindlich Vorschläge und Kombinationszeichnungen.

Lieferung und Montage inklusive Metalltürzarge kurzfristig. Beispiel in der Baumusterzentrale Zürich.

**SCHNEIDER
+ SEMADENI**



Spezialfirma für Glasbetonbau
Feldstrasse 111, 8004 Zürich
Tel. 01/39 86 63 und 23 78 08



Besuchen Sie
uns an der
MUBA:
Halle 24,
Stand 361

Elektrische Fussboden-Speicherheizung REIMERS ELECTRIC FLOOR

Die Heizung für den umweltbewussten und aufgeschlossenen Bauherrn. – Ein in einem langjährigen Entwicklungsprozess ausgereiftes, wartungsfreies Heizsystem. Es erfüllt die Forderung nach Wohnräumen mit grösster Behaglichkeit und fusswarmen Böden.

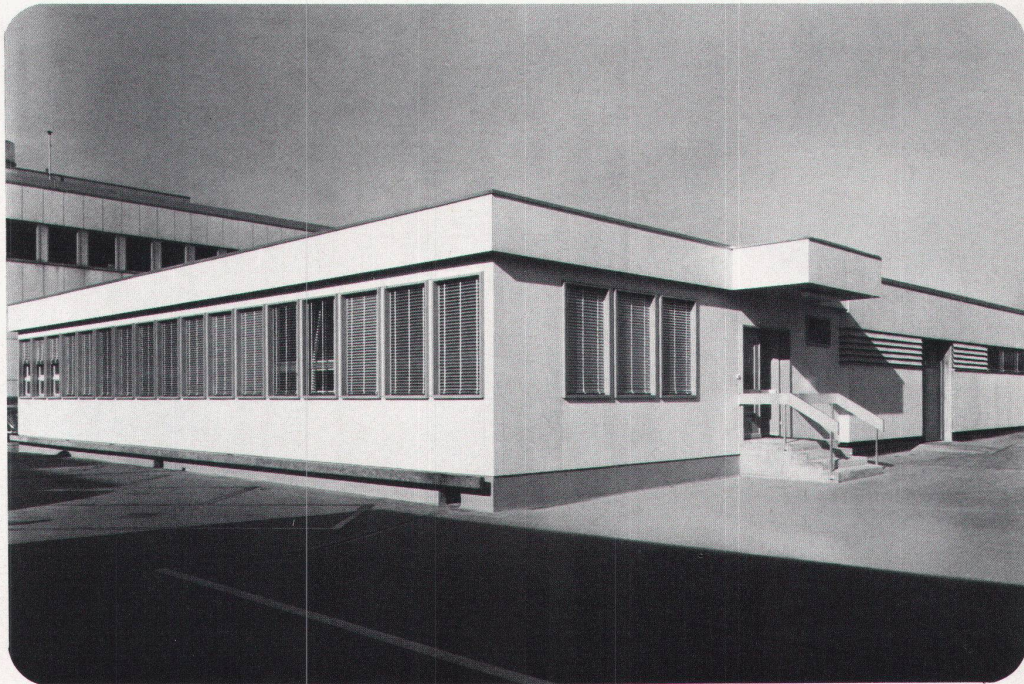
Unser Programm: ESWA-Flächenheizung, Metall- und Kachelspeicher, Blockspeicher, Wärmekabel, Klimageräte und -truhen, Direktheizgeräte, Steuergeräte usw.

Profitieren Sie von unserer langjährigen Erfahrung: Verlangen Sie unverbindliche Offerte.

electric
AG Brugg

**Klima und
Elektroheizungen**

**5200 Brugg
Telefon 056 41 47 22**

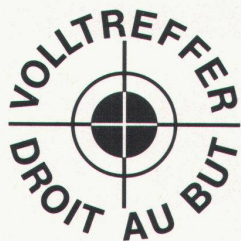


Hector Egger AG Langenthal baut vorfabriziert

Büropavillons
Schulpavillons
Kindergärten
Verkaufsläden
Kantinen
Gastarbeiter-
wohnungen
Lagerhäuser
Industriebauten
Ferienhäuser

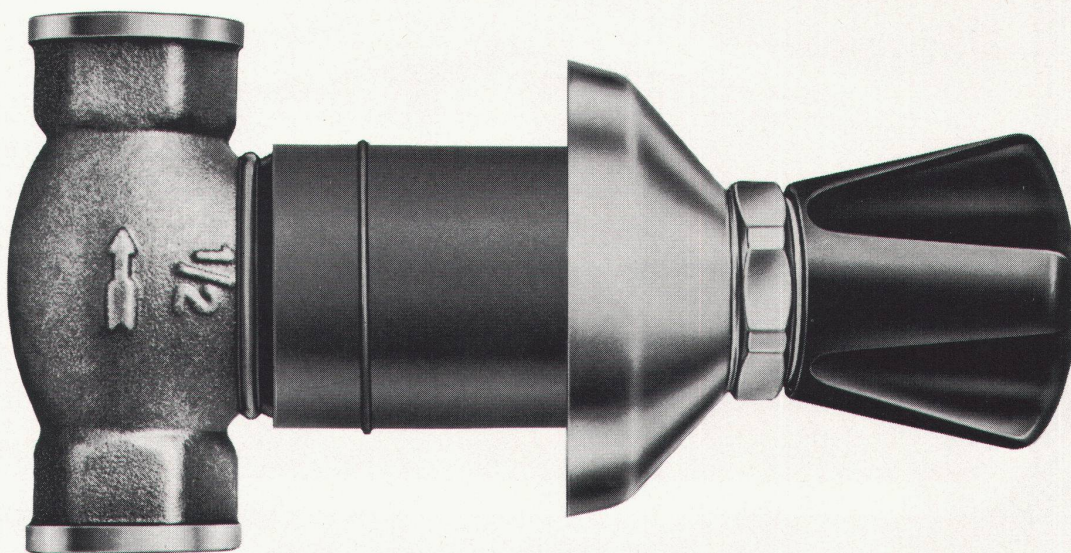
Vertrauen Sie unserer jahrzehntelangen
Erfahrung im Elementbau. Unser Bauprogramm
ist eines der reichhaltigsten der Schweiz
für vorfabrizierte Bauten. Verlangen Sie
unsere Dokumentation.

Hector Egger AG, Generalbau, 4900 Langenthal
Telefon 063 2 33 55
Zweigbetrieb: Hector Egger AG, Oberriet SG
Telefon 071 78 16 32

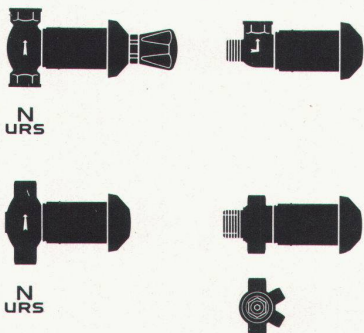


Neue Unterputz-Armaturen

Nouvelle robinetterie murée

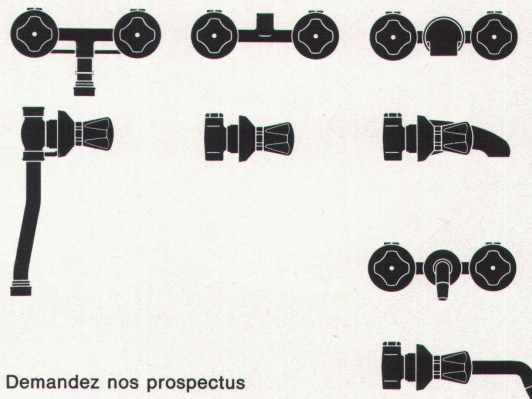


Ein vollständiges Programm



Verlangen Sie unsere Prospekte

Une gamme complète



Demandez nos prospectus

Gemeinschaftsproduktion Nussbaum

Fruit d'une collaboration technique Kugler

R. Nussbaum & Co. AG
Metallgiesserei und
Armaturenfabrik

4600 Olten 1
Martin-Disteli-Strasse 26
Telefon 062 21 33 33

4000 Basel
Hammerstrasse 174
Telefon 061 32 96 06

Kugler
Fonderie et
Robinetterie S. A.

1211 Genève 8
La Jonction
Tél. 022 21 83 33

8031 Zurich
Josefstrasse 129
Tél. 01 44 51 11



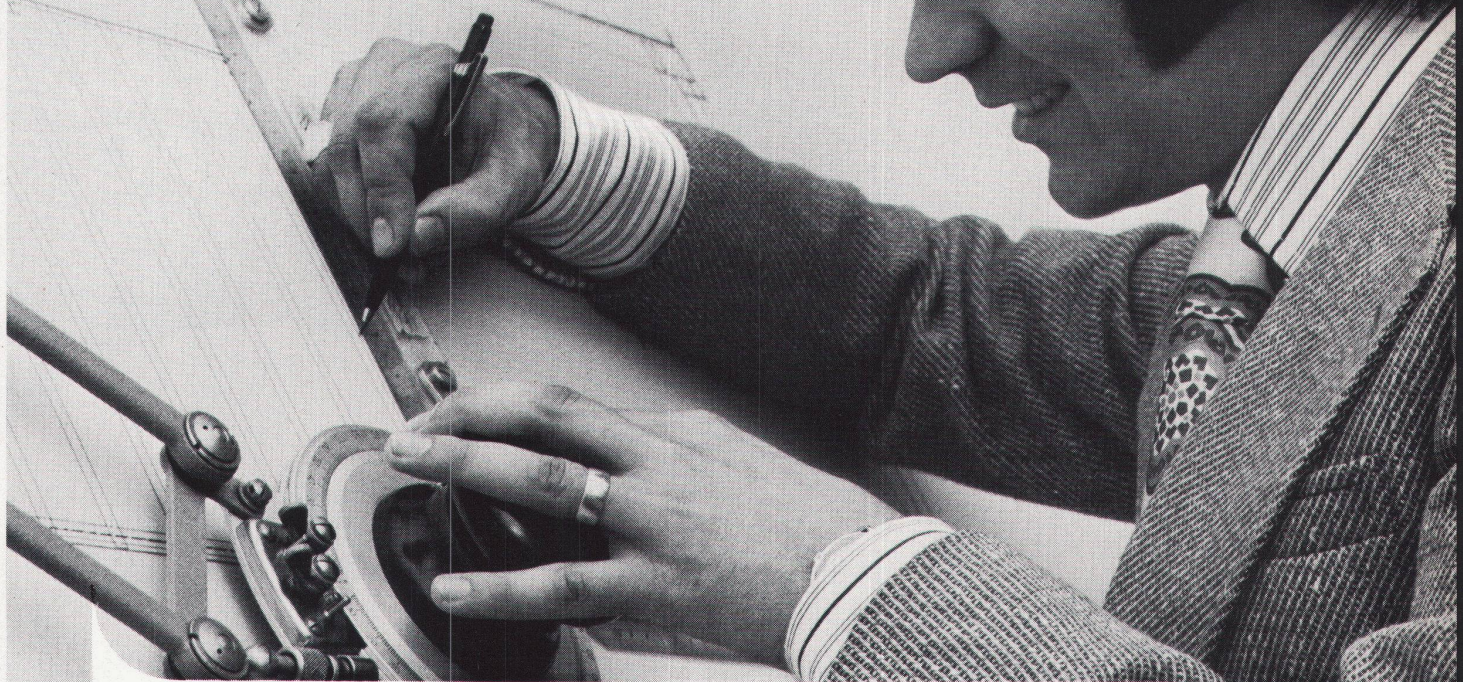
8045 Zürich
Eichstrasse 23
Telefon 01 35 33 93

1000 Lausanne
12, chemin des Avelines
Telefon 021 25 61 47



3007 Berne
Mattenhofstr. 33—33a
Tél. 031 25 25 22

Architekt «Erfolgreich» baut mit Durisol- Mauerwerk



Er plant zeitgemäss.

Er baut mit Durisol. Er nutzt die Vorteile: kürzere Bauermine, hohe Isolationswerte, Verputzgarantien, Raumgewinn durch geringere Mauerstärken.

Sein Ingenieur kennt mit Durisol keine statischen Probleme.

Als Verantwortlicher schätzt er die fachtechnische Beratung und den guten Baustellenservice ganz besonders.

Die Bauherrschaft profitiert von Heizkosten-Ersparnissen, von frühen Einzugs-terminen und hat zufriedene Mieter.

Durisol Villmergen AG, Badenerstr. 21
8953 Dietikon 01/88 69 81



Durisol

garantiert ein gesundes Wohnklima

Eine Testfrage:

Würden auch SIE unseren U-Formstein wegen der Wirkung des klassisch schönen Linienrasters im Belag bevorzugen, wie viele Architekten, Gartengestalter und Bauherren, die durch Erfahrung gelernt haben?

Viele behaupten sogar:

«UF-Pflasterstein-Beläge sind die schönsten!»

Das Verlegen ist höchst einfach –
der Belag rutschfest, unverwüstlich, dauerhaft schön –
und nicht teuer.



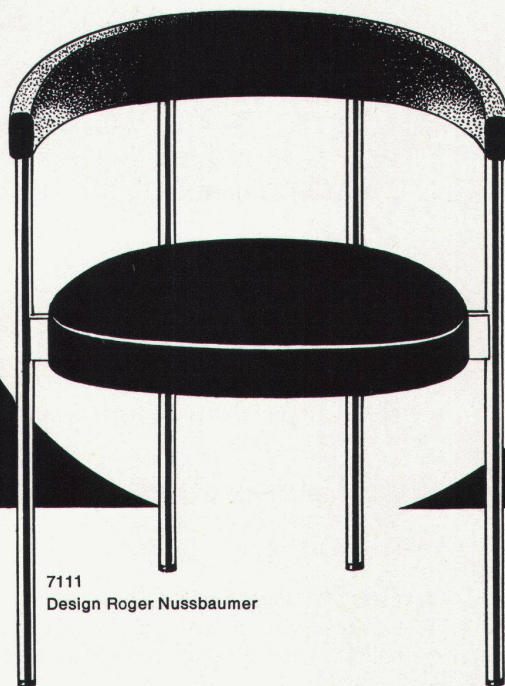
Herbag

Herstellung von Baustoffen AG
8640 Rapperswil 055-27 64 54 9230 Flawil 071-83 13 75
8716 Schmerikon 055-86 29 86 8052 Zürich 01-50 35 40

DAS TEAM:

- Bauherr
- Architekt +
- Stuhl- & Tischfabrik Klingnau AG

5313 Klingnau AG Tel. 056 / 45 27 27



7111
Design Roger Nussbaumer

Gelegenheit macht Diebe...



und die Gelegenheit ist günstig, wenn zum Schutz wertvoller Güter und Kostbarkeiten notwendige Vorsichtsmassnahmen fehlen:
wirkungsvolle Alarmanlagen gegen Einbruch und Überfall.

Für eine seriöse, fachmännische Beratung, Projektierung und Installation von modernsten elektronischen Alarmanlagen bieten wir Gewähr. Die von uns verwendeten Geräte haben sich in jahrelangem Einsatz in Kaufhäusern, Banken, Bijouterien, Apotheken, Kunstgalerien, Privatwohnungen, Villen usw. bestens bewährt.

Der Schutzzumfang richtet sich nach den örtlichen Gegebenheiten und dem Wert des Objekts. Verlangen Sie eine vertrauliche Besprechung mit unseren Fachleuten. HASLER bietet Garantie für absolute Diskretion.

Hasler Installations-AG

Tochterfirma der Hasler-Gruppe

Schwarztorstrasse 50, 3000 Bern 14, Telefon 031/25 62 25
Stampfenbachstrasse 63, 8006 Zürich, Telefon 01/26 16 00

Coupon

Uns interessiert, mit welchen Mitteln man den Dieben das Handwerk zu legen vermag.

☐ Bitte senden Sie uns Ihr Dokumentationsmaterial.

☐ Bitte rufen Sie uns an unter Telefon _____

Wir wünschen ein vertrauliches Gespräch mit Ihren Spezialisten.

Firma/Name: _____

Adresse: _____

PLZ/Ort: _____ Sachbearbeiter: _____

Einsenden an: Hasler Installations-AG, Schwarztorstrasse 50, 3000 Bern 14



✧ hädrich ag

Ihr Partner für moderne Aluminium-Fassaden



Seit 1951 für den Flughafen Kloten, projektiert, konstruiert, fabriziert, montiert. Aluminium-Fenster- und Fassadenkonstruktionen, Aluminium-Fensterwände- und Grossverglasungen, Türen- und Eingangspartien, Staubdecken und Vordächer, Metallarbeiten am Kontrollturm, Aluminium-Pfeilverkleidungen, diverse Aluminium-Spezialkonstruktionen, Brandschutz-Türabschlüsse, Elektranten-Deckel.

Metallbau
HZ Konstruktionen
Profilpresswerk

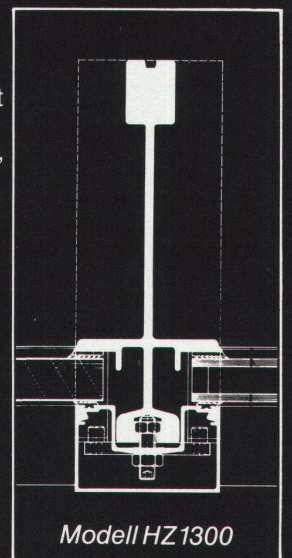
Gegründet 1877

8047 Zürich
Freilagerstrasse 29
Tel. 01-52 12 52



Architektur prägt mit markanten Bauten Städtebilder, setzt ästhetische Werte, gibt Profil mit Aluminium-Fassaden. Dem Metall, das die Wünsche des Bauherrn berücksichtigt, die Ideen des Architekten zum Ausdruck bringt. Doch der Architekt braucht Partner. Spezialisten, die seine «Fassadenwünsche» studieren, gute Lösungen finden.

So wie die hädrich ag, mit jahrzehntelanger Erfahrung im Fassadenbau.



Modell HZ 1300

✧ hädrich ag